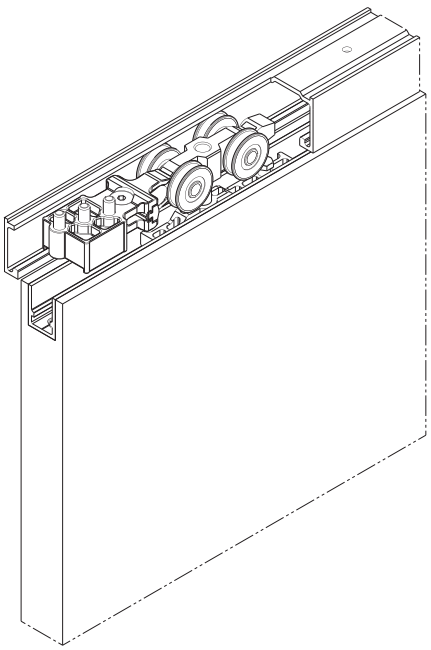
# Hawa Silenta 150 B



## *Planung und Montage*

***Beschlag für Schiebetüren bis 150 kg Türgewicht. Minimale Einbauhöhe.***

## *Planification et montage*

***Ferrure pour portes coulissantes jusqu'à 150 kg par porte. Hauteur minimale d'installation.***

## *Planning and installation*

***Hardware system for sliding doors with a panel weight up to 150 kg (330 lbs.). For low headroom applications.***

## *Pianificazione e montaggio*

***Ferramenta per porte scorrevoli pesanti fino a 150 kg. Ingombro minimo in altezza.***

## *Planificación y montaje*

***Herraje para puertas corredizas hasta 150 kg por hoja. Altura de montaje mínima.***

Hawa Teile | Eléments Hawa | Hawa components | Componenti Hawa | Componentes Hawa

NOTICE: Metric dimensions are valid – dimensions stated in inches are for information only.


Diese Zeichnung ist Eigentum der Hawa AG und darf weder verwertet, vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Alle unsere Katalog-Zeichnungen sowie die speziellen Einbauzeichnungen im Massstab 1:1 usw. stellen Beispiele zum Einbau unserer Beschläge dar. Irgendwelche Ansprüche aus der Verwendung dieser Unterlagen können durch den Kunden nicht abgeleitet werden. Für bau-/projektbezogene, konstruktive Details wird keine Verantwortung übernommen.

Ce plan est la propriété de Hawa AG. Il ne peut être utilisé à titre lucratif, ni photocopié ou transmis à un tiers. Tous les plans publiés dans les catalogues, les plans de montage spéciaux à l'échelle 1:1 etc. représentent des exemples de montage de nos ferrures. Le client ne peut tirer des droits quelconques en utilisant de tels documents. Pour des détails constructifs touchant aux projets ou aux sites, toute responsabilités est déclinée.

This drawing remains the property of Hawa AG and may not be sold, reproduced or made available to third parties. All of our catalogue drawings and special full scale installation drawings etc. represent installations using our hardware and fittings. No claims on the part of the customers can be considered which arise in connection with the use of these documents. For site or project-related design details any liability is declined.

Questo disegno è proprietà di Hawa AG e non può essere usato a scopo di lucro, riprodotto e reso accessibile a terzi. Tutti i nostri disegni del catalogo nonché i particolari disegni di montaggio in scala 1:1 ecc. rappresentano esempi per il montaggio delle nostre ferramenta. Eventuali rivendicazioni a seguito dell'utilizzo di questa documentazione non possono essere evidenziate da parte del cliente. Non assumiamo nessuna responsabilità per dettagli costruttivi che riguardano qualsiasi costruzione o progetto.

Este documento es propiedad de la empresa Hawa AG. Se excluye la venta y reproducción, al igual que el acceso a terceras personas. Los planos contenidos en nuestros catálogos, al igual que los planos especiales de montaje a escala 1:1 etc. representan ejemplos para el montaje de nuestros herrajes. Su uso no implica la deducción de derechos, cualquiera sea su naturaleza, por parte del cliente. No asumimos ninguna responsabilidad por los detalles constructivos relativos a la construcción o proyectos.



Hawa Silenta 150 B


Patente / Brevets / Patents / Brevetti / Patentados

| | | | |
|---|---|---|---|
| - | | Gezeichnet/Dessiné/Drafted/Disegnato/Dibujado<br>**05.97/ BG** | Internationale Schutzrechte<br>Änderungen vorbehalten<br>Droits internationaux déposés<br>Sous réserve de modifications<br>Swiss and foreign patents<br>Design subject to modification<br>Diritti protettivi internazionali<br>Con riserva di apportare modifiche<br>Derechos internacionales protegidos<br>Planos sujetos a modificaciones |
| | | Änderung/Modification/Modification/Modifica/Modificación<br>**02.2008 / STJ**<br>Ersetzt/Remplace/Replaces/Sostituisce/Remplaza<br>- | |
| **15769** | **a** | Visum/Visa/Visa/Visto/Visado<br>**04.2013 / HAG** | |

a) 18.02.08 / HAG (4024)

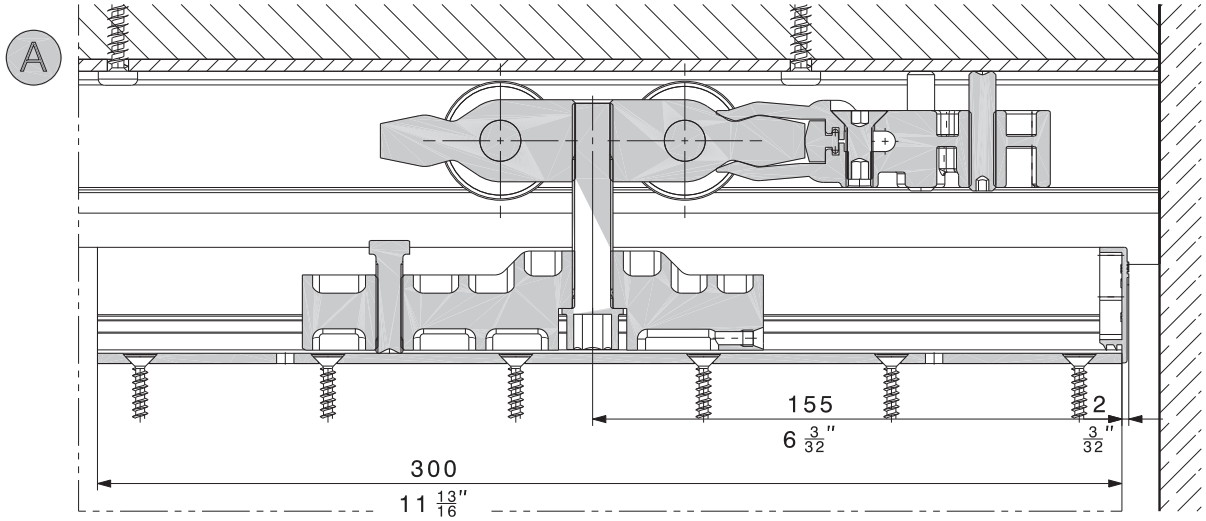

15769a/05.2013 © Hawa Sliding Solutions AG

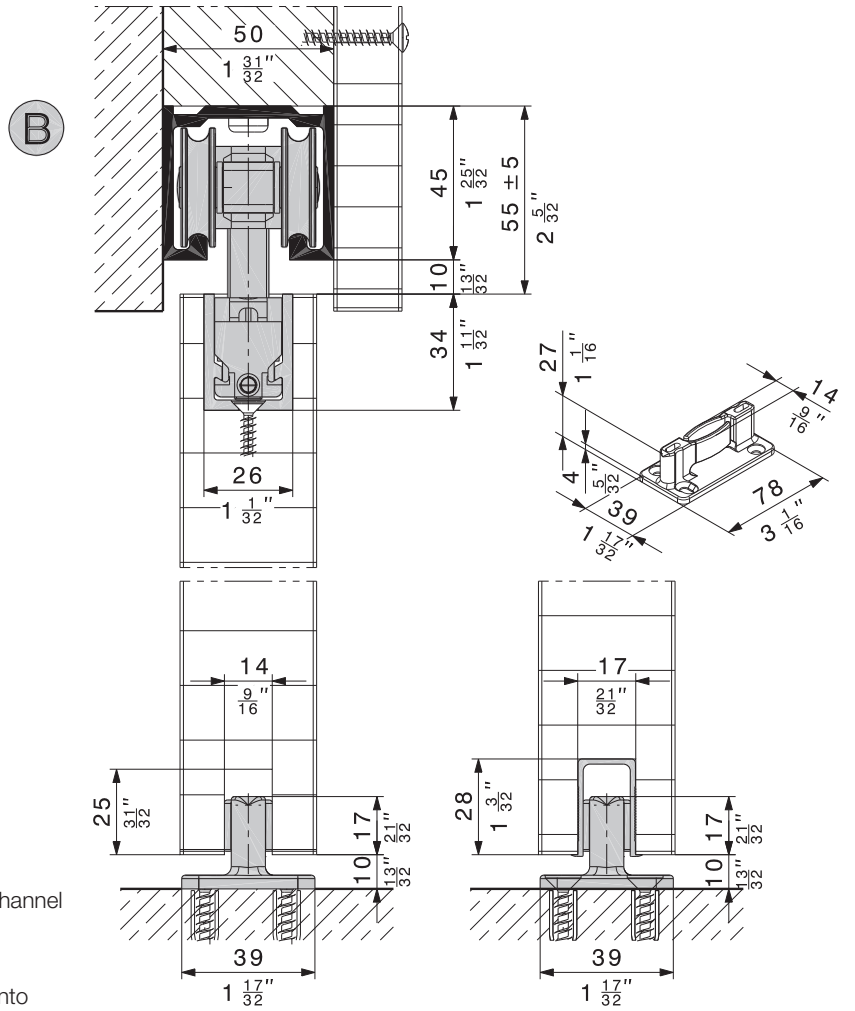


Hawa Sliding Solutions

**Hawa Sliding Solutions AG** Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Schweiz
Tel. +41 44 787 17 17, Fax +41 44 787 17 18, info@hawa.com, www.hawa.com

# Hawa Silenta 150 B




Hart- oder Weichholz
ohne Führungsschiene

Bois dur ou tendre
sans rail de guidage

Hard or soft wood
without bottom guide channel

Legno duro o tenero
senza guida da pavimento

Madera dura o blanda
sin riel de guía

Spanplatte mit
Führungsschiene

Panneau en bois aggloméré
avec rail de guidage

Particle board with
bottom guide channel

Piastra di trucioli con
guida da pavimento

Plancha de virutas
con riel de guía

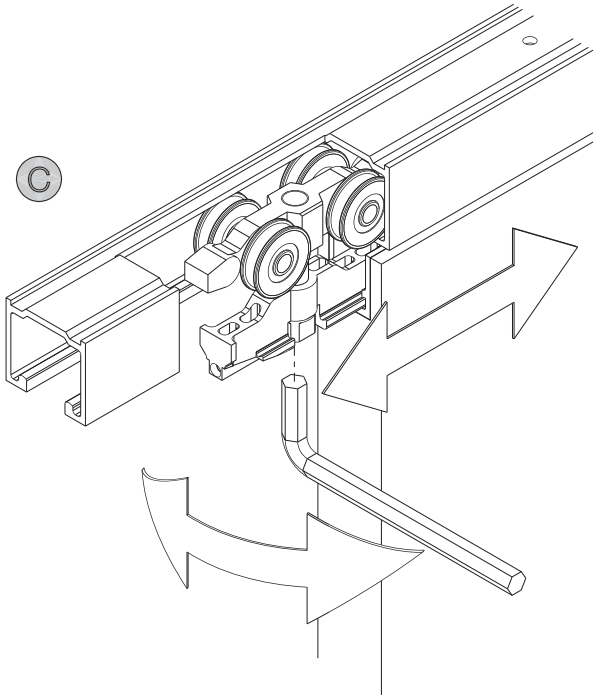
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa Sliding Solutions

**Hawa Sliding Solutions AG** Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Schweiz
Tel. +41 44 787 17 17, Fax +41 44 787 17 18, info@hawa.com, www.hawa.com

# Hawa Silenta 150 B




***Höheneinstellung***
***Réglage en hauteur***
***Vertical adjustment***
***Regolazione dell'altezza***
***Ajuste de la altura***

**Deutsch**

**Einleimen der Führungsschiene**

Kleber dick in Nute auftragen
Mit Hilfe einer Leiste einpressen und trocknen lassen

**Français**

**Encollage du rail de guidage**

Appliquer la colle dans la rainure de manière épaisse
Insérer le rail au moyen d'une cale, et laisser sécher

**English**

**Glue in of the bottom guide channel**

Apply the glue into the groove in a thick layer
Press in by means of a ledge and let it dry

**Italiano**

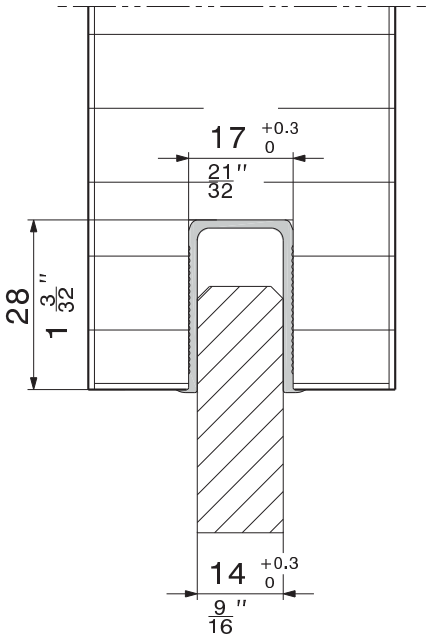
**Collaggio della guida da pavimento**

Applicare la colla nell'incavo in modo spesso
Calcare a mezzo di un listello e lasciar asciugare

**Español**

**Encolar el riel de guía**

Aplicar la cola en la ranura de manera espesa
Encajar mediante un listón y dejar secar




**Folgende Kleber können verwendet werden:** H.B. Fuller, CH-5012 Schönenwerd / Hartholzleim 60310
**Les colles suivantes peuvent être utilisées:** Geistlich Ligamenta AG, CH-8952 Schlieren / Miracol 19C22
**The following glues can be used:** Collano AG, CH-6203 Sempach-Station / Collano Purbond A 1970
**Le colle seguenti possono essere utilizzate:** Henkel Dorus GmbH, D-73441 Bopfingen / DORUS LD 084 spezial
**Las colas siguientes pueden ser utilizadas:**

Bei diesen oder anderen Kleber muss ein Klebversuch gemacht werden. Kunststoffmaterial: ABS
Pour ces colles, tout comme pour d'autres, il faut faire en essai de collage. Matière plastique: ABS
For these or other glues it is a must to carry out a sticking test. Plastic material: ABS
Con questa colla ed anche con altre si deve eseguire una prova. Materia plastica: ABS
Con esta u otras collas debe efectuarse un ensayo previo de pegado. Material plástico: ABS

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa Sliding Solutions

**Hawa Sliding Solutions AG** Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Schweiz
Tel. +41 44 787 17 17, Fax +41 44 787 17 18, info@hawa.com, www.hawa.com

# Hawa Silenta 150 B

## Deutsch

### Einbauanleitung

1. Türe oben für Tragprofil ausfräsen, siehe Zeichnung A+B.
2. Unten ausnuten für spielfreie Bodenführung, siehe Zeichnung B.
3. Aufhängeprofil oben in der Ausfräsung festschrauben (Kunststoff-Führungsschiene unten einkleben).
4. Laufwerke und Puffer vor der Schienenmontage einfahren.
5. Spielfreie Bodenführung festschrauben.

### Türe einhängen

6. Tragteile seitlich bis zur Aufhängeschraube einschieben und Höhe einstellen, siehe Zeichnung C.
7. Feststellschraube von der Türfläche her anziehen.

## Français

### Instructions de montage

1. Effectuer une rainure en haut de la porte pour le profil porteur, voir dessin A+B.
2. Rainurer la porte en bas pour le guide inférieur autoserrant, voir dessin B.
3. Visser le profil porteur en haut dans l'entaille (en bas encoller le rail de guidage en matière plastique).
4. Introduire les chariots et butées avant de monter les rails.
5. Fixer le guide inférieur autoserrant.

### Accrocher la porte

6. Introduire les composants porteurs de côté jusqu'à la vis de suspension et procéder au réglage en hauteur, voir dessin C.
7. Bloquer la vis d'arrêt.

## English

### Installation instructions

1. Cut out top end of the door for top-fixed suspension, see drawing A+B.
2. Groove bottom end for floor mounted playfree guide, see drawing B.
3. Screw down suspension profile in the cutout on top (glue in the plastic bottom guide channel).
4. Introduce trolleys and track stops prior to fitting the tracks.
5. Screw down the floor mounted playfree guide.

### Suspending the door

6. Introduce carrying components from the side as far as to the suspension bolt and proceed to vertical adjustment, see drawing C.
7. Tighten locking bolt from the door face.

## Italiano

### Prescrizioni di montaggio

1. Fresare in alto sulla porta per il profilo portante, vedi disegni A e B.
2. Scanalare sotto per la guida al pavimento senza gioco, vedi disegno B.
3. Avvitare saldamente il profilo di sospensione sopra nella scanalatura; (incollare sotto la rotaia di guida in plastica).
4. Infilare i carrelli e i paracolpi prima di montare le rotaie.
5. Avvitare saldamente la guida al pavimento senza gioco.

### Messa sui cardini dell'anta

6. Infilare i pezzi di supporto lateralmente fino alla vite di supporto e regolare l'altezza, vedi disegno C.
7. Serrare la vite di fissaggio dal piano dell'anta.

## Español

### Instrucciones de montaje

1. Fresar la parte superior de la puerta para perfil sustentador, ver dibujos A + B.
2. Practicar la ranura abajo a modo de obtener un guiado por el suelo sin juego, ver dibujo B.
3. Fijar el perfil de suspensión (encolar abajo el riel de guía de material sintético).
4. Antes del montaje de los rieles introducir los carros y amortiguadores.
5. Atornillar sin juego la guía del suelo.

### Colgado de la puerta

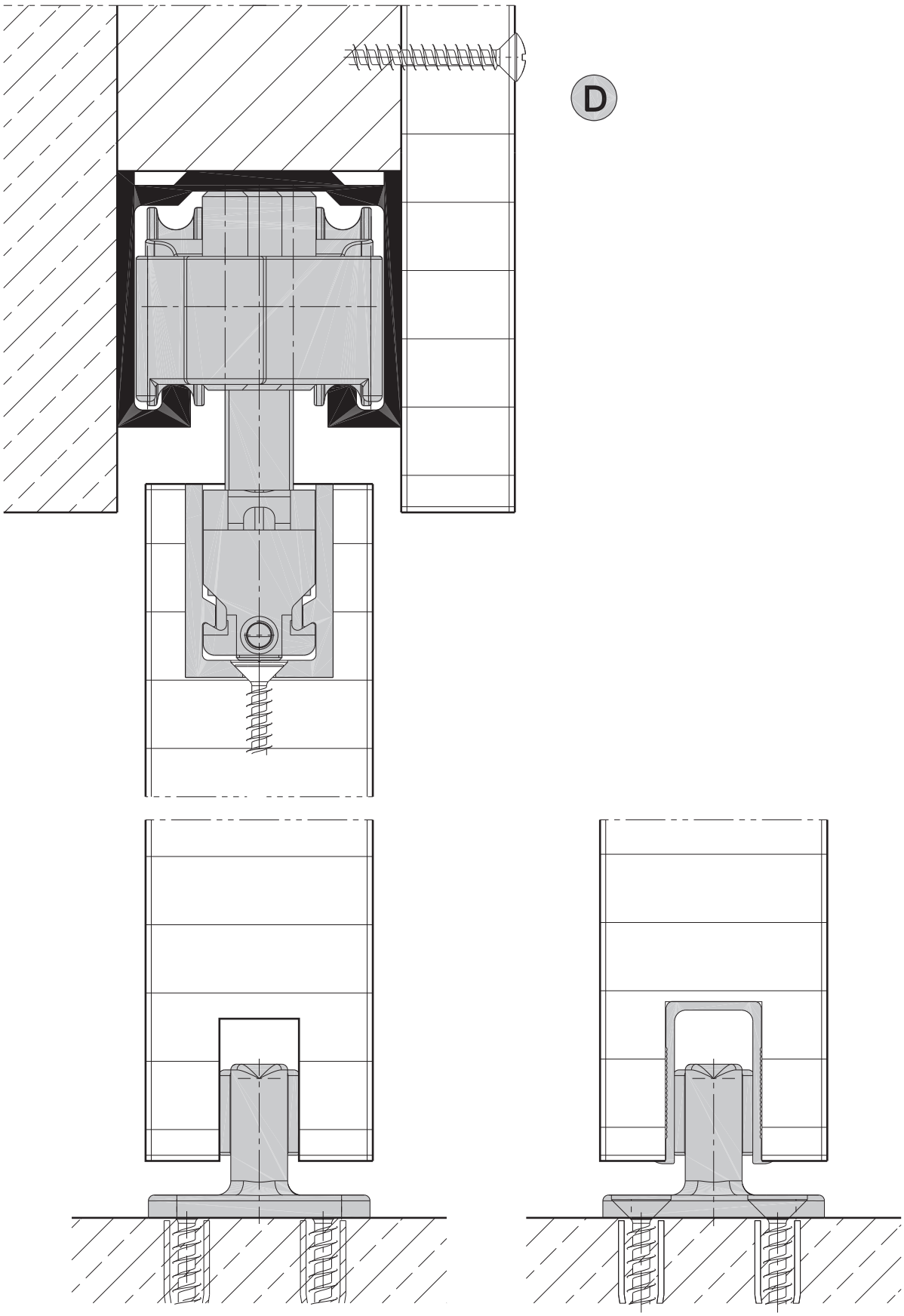
6. Introducir lateralmente la pieza sustentadora hasta el tornillo de suspensión y ajustar la altura, ver dibujo C.
7. Apretar ahora el tornillo de retención de la superficie de la puerta.

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa Sliding Solutions

**Hawa Sliding Solutions AG** Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Schweiz
Tel. +41 44 787 17 17, Fax +41 44 787 17 18, info@hawa.com, www.hawa.com



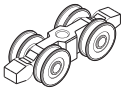
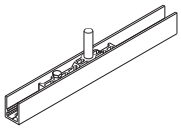

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

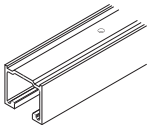
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa Sliding Solutions

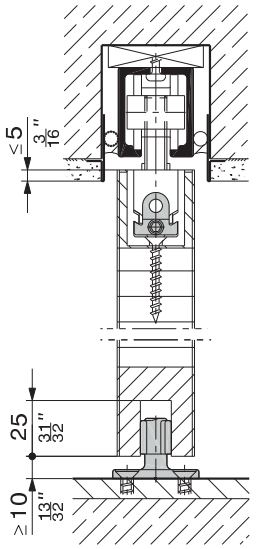
**Hawa Sliding Solutions AG** Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Schweiz
Tel. +41 44 787 17 17, Fax +41 44 787 17 18, info@hawa.com, www.hawa.com

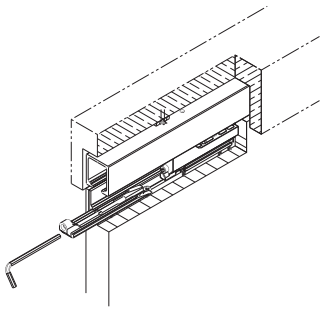
# *Beschlägeübersicht*
# *Composants de la ferrure*
# *Hardware system components*
# *Assortimento ferramenta*
# *Componentes de los herrajes*

| | | |
|---|---|---|
|  | Laufwerk 4-rollig M12<br>Chariot à 4 galets M12<br>Four-wheeled trolley M12<br>Carrello a 4 rulli M12<br>Carro de 4 rodillos M12 | 15705 |
|  | Tragprofil mit Aufhängeschlitten M12<br>Profil porteur encastrable avec sabot M12<br>Top fixed suspension with plate M12<br>Profilo portante con slitte di sospensione M12<br>Perfil portador con patín de suspensión M12 | 14934 |
|  | Abdeckkappe zu Tragprofil, KS anthrazit-grau<br>Cache en plastique, anthracite-gris<br>Cover cup, plastic, anthracite-grey<br>Copriforo per profilo portante, grigio antracite<br>Tapa de cobertura, plástico gris-anthracita | 20907 |
|  | Schienenpuffer mit einstellbarer Rückhalterung<br>Butée de rail, plastique, blocage réglable<br>Track stop with retaining effect<br>Paracolpi da rotaia, molla regolabile<br>Amortiguador de riel, resorte bloqueo regulable | 15709 |
|  | Gummipuffer zum Anschrauben<br>Embout mural en caoutchouc, à visser<br>Screw-on rubber door stop<br>Paracolpi in gomma da avvitare<br>Amortiguador de goma atornillable | 13114 |
|  | Spielfreie Bodenführung, Kunststoff<br>Guide inférieur autoserrant, matière plastique<br>Floor guide to screw, rattle proof, plastic<br>Guida da pavimento senza gioco, plastica<br>Guía baja sin juego, plástico | 14711 |
|  | Feststellschlüssel<br>Clé pour vis d'arrêt<br>Suspension assembly locking wrench<br>Chiave per fissaggio<br>Llave para tuercas de fijación | 14861 |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Laufschiene LM farblos eloxiert, gebohrt | 2500 mm (8'2 $\frac{7}{16}$") | 13057 |
| | Rail de roulement, métal léger anodisé incolore, percé | 3500 mm (11'5 $\frac{13}{16}$") | 13058 |
| | Top track, alu plain anodized, predrilled | 6000 mm (19'8 $\frac{7}{32}$") | 10096 |
| | Rotaia, alluminio anodizzato incolore, forata<br>Riel de rodadura, aluminio, anodizado plata, pre-perforado | nach Mass<br>sur mesure<br>cut to size<br>su misura<br>a medida | 10098 |
|  | Tragprofil LM farblos eloxiert, gebohrt | 6500 mm (21'3 $\frac{29}{32}$") | 10346 |
| | Profil porteur, métal léger anodisé incolore, percé<br>Suspension profile, alu plain anodized, predrilled<br>Profilo portante, alluminio anodizzato incolore, forata<br>Perfil portador, aluminio anodizado plata, pre-perforado | nach Mass<br>sur mesure<br>cut to size<br>su misura<br>a medida | 10347 |
|  | Führungsschiene, Kunststoff schwarz, Set à 5 Stück<br>Rail de guidage, mat. plastique noir, jeu à 5 pièces<br>Guide profile plastic, black, 5-pieces set<br>Guida, plastica nero, set da 5 pezzi<br>Guía inferior, plástica negro, embalaje con 5 piezas | 3000 mm (9'10 $\frac{1}{8}$") | 14963 |

## *Hawa Montagekeil / Hawa Clavette de montage / Hawa Assembly wedge / Hawa Cuneo di montaggio / Hawa Cuña de montaje*



| | | |
|---|---|---|
|  | Hawa Montagekeil für in der Decke laufende Schiebetüren, Garnitur für 1 Schiebetüre<br>Hawa Clavette de montage pour fixation frontale de portes coulissant dans le plafond, garniture pour 1 porte coulissante<br>Hawa Assembly wedge for sliding doors running in the ceiling, set for 1 sliding door<br>Hawa Cuneo di montaggio per ante scorrevoli nel cielo, corredo per un'anta scorrevole<br>Hawa Cuña de montaje para puertas corredizas deslizando por el techo, guarnición para 1 puerta deslizante. | 15770 |

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa Sliding Solutions

**Hawa Sliding Solutions AG** Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Schweiz
Tel. +41 44 787 17 17, Fax +41 44 787 17 18, info@hawa.com, www.hawa.com